

EU

**Euskaltelek itzulitako eta  
ekoiztutako eskuliburua**



Bolumen-  
botoiak

Pizteko  
botoia

C motako USB ataka

## Eskerrik asko Mi Note 10 aukeratzeagatik

Luze sakatu pizteko botoia, gailua pizteko.

Jarraitu pantailan agertzen diren argibideei gailua konfiguratzeko. Informazio gehiago nahi baduzu, sartu gure webgunean: [www.mi.com/global/service/userguide](http://www.mi.com/global/service/userguide)

## MIUI

Mi Note 10 gailuak MIUI du aurrez instalatuta, Androiderako gure sistema eragilea. Eguneraketak sarri egiten ditu, eta erraz erabiltzeko funtzioak gomendatzen ditu, munduko 200 milioi erabiltzaile aktiboren baino gehiagoren iradokizunak kontuan hartuta. Informazio gehiago eskuratzeko, ikusi [www.miui.com](http://www.miui.com).

## SIM txartelaren erretilua:



## SIM dualari buruz:

- 4G teknologia darabilen SIM duala erabili ahal izateko, ezinbestekoa da tokiko telekomunikazio-operadoreek zerbitzu hori ematea; baliteke eskualde guztietan ez egotea aukera hori.
- Bateragarria da NanoSIM dualekin. Bi zirkuituak SIM txarteletarako erabiltzean, bietako edozein konfiguratu daitezke txartel nagusi gisa.
- VoLTE leku batzuetako telekomunikazio-operadoreekin bakarrik da bateragarria.
- Sistema automatikoki egunera daitezke, sarearen errendimendu ezin hobea lortzeko. Informazio gehiago behar baduzu, ikusi gailuan sistemaren zer bertsio erabiltzen ari zaren.



## WEEE



Neurri bereziak hartu behar dira produktua segurtasunez botatzeko. Ikur honek adierazten du produktua ez dela bota behar etxeko ohiko hondakinekin, EBN.

Hondakinak kontrolik gabe botatzeagatik ingurumenari eta gizakien osasunari kalterik ez eragiteko. eta baliabide materialen berrerabilpen jasangarria egiteko, arduraz birziklatu.

Gailua modu seguruan botatzeko, erabili bilketa- eta itzultze-sistemak edo jarri harremanetan produktua erosi zenion saltzailearekin.

Gure Ingurumen Adierazpena ikusteko, sartu esteka honetan: [www.mi.com/en/about/environment](http://www.mi.com/en/about/environment)

## KONTUZ

BATERIA DESEGOKI BATEKIN ORDEZTUZ GERO, LEHERTZEKO ARRISKUA DAGO. ERABILITAKO BATERIAK BOTATZEKO, HARTU AINTZAT JARRAIBIDEAK.

Produktu honen laserra 1 motako laserra da.



Entzumen-arazorik ez izateko, ez erabili bolumen altua denbora luzez. Segurtasunarekin eta neurri bereziekin lotutako informazioa duzu esteka honetan: [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

## Segurtasunari buruzko informazio garrantzitsua

Irakurri segurtasunari buruzko informazio guztia gailua erabiltzen hasi aurretik.

- Baimendu gabeko kableak, egokigailuak edo bateriak erabiliz gero, suteak, leherketak edo egoera arriskutsuak gerta daitezke.
- Zure gailuarekin bateragarri diren osagai baimenduak bakarrik erabili.
- Telefonoak behar bezala funtzionatzeko temperatura-tartea 0 °C - 40 °C da. Aipatutako temperatura-tarte horretatik gora edo behera erabiltzen baduzu gailua, kalteak eragin diezazkiokezu.
- Zure gailuak bateria bat baldin badu, ez saiatu hura ordezen, kalterik ez eragiteko bateriari edo gailuari berari.
- Gailua kargatzeko, gailuarekin emandako eta baimendutako kablea eta kargagailua bakarrik erabili. Beste kargagailu batzuk erabiliz gero, suteak edo deskarga elektrikoak gerta daitezke, edo kalteak jasan ditzakete gailuak edo kargagailuak berak.
- Kargatzen amaitu ondoren, deskonektatu kargagailua gailutik, baita korronte-hargunetik ere. Ez edukia gailua kargatzen 12 ordu baino gehiago.
- Birziklatu bateria, eta, botatzekotan, ez bota etxeko ohiko zaborrekin batera. Bateria behar bezala erabiltzen ez bada, sute bat edo leherketa bat gerta daiteke. Gailua, bateria eta osagaiak botatzeko edo birziklatzeko, jarraitu tokiko araudiei.
- Ez desmuntatu, ez kolpatu, ez zanpatu eta ez erre bateria. Bateria okertuta edo kaltetuta badago, utzi berehala erabiltzeari.
  - Ez eragin zirkuitulaburrik baterian, ez dadin gehiegi berotu eta ez dezan erredurarik edo beste zauririk eragin.





- Ez jarri bateria oso tenperatura altua dagoen lekuetan.
- Gehiegi berotuz gero, leherketaren bat gerta daiteke.
- Ez desmuntatu, ez kolpatu eta ez zanpatu bateria, ez dadin gertatu bateriako likidoaren jariorik, eta ez dadin gehiegi berotu edo lehertu.
- Ez erre bateria, ez dadin gertatu suterik eta leherketarik.
- Bateria okertuta edo kaltetuta badago, utzi berehala erabiltzeari.
- Erabiltzaileak ez du kendu behar bateria, ezta manipulatu ere. Konponketa-zentro baimenduak bakarrik desmuntatu edo konpondu dezake.
- Ez busti gailua.
- Ez saiatu gailua zure kontura konpontzen. Gailuaren atalen bat ez baldin badabil behar bezala, jarri harremanetan Mi-ren bezeroarentzako arreta-zerbitzuarekin, edo eraman gailua konponketa-zentro baimendu batera.
- Beste gailu batzuk konektatzeko, jarraitu haien eskuliburuetako jarraibideei. Ez konektatu gailu honekin bateragarriak ez diren gailuak.
- AC/CC egokigailuen kasuan, harguneak ekipotik gertu egon behar du, erraz iristeko moduko tokian.



## Segurtasun-neurriak

- Errespetatu itzazu, egoera edo inguru espezifikoa, telefono mugikorraren erabilera mugatzen duten lege edo arau guztiak.
- Ez erabili telefonia leku edo egoera hauetan: atmosfera lehergarriak dauden lekuetan, leherketak gerta daitezkeen lekuetan, hala nola zerbitzuguneetan, itsasontzi-bizkarren azpian, erregaiaik edo produktu kimikoak lekualdatzeko edo gordetzeko instalazioetan edo aireak produktu kimikoak edo partikulak (alea, hautsa edo hauts metalikoa) dituen lekuetan. Kasu egin haririk gabeko gailuak (hala nola zure telefonia edo beste irrati-ekipo batzuk) deskonektatzeko dioten seinaleei. Itzali zure telefono mugikorra edo haririk gabeko gailua leherketa-eremu batean bazaude edo "bi noranzkoko irrati-aparatuak" edo "gailu elektronikoak" itzaltzeko agindua badago, arriskurik sor ez dadin.
- Ez erabili gailua ebakuntza-geletan, larrialdiko geletan edo erietxeetako arreta intentsiboko unitateetan. Bete ospitaleetan eta osasun-zentroetan indarrean dauden arau guztiak.

Gailu medikoren bat baduzu, kontsultatu zure medikuarekin eta gailuaren fabrikatzailearekin telefonoaren funtzionamenduak gailu medikoaren funtzionamendua eragotz dezakeen edo ez. Taupada-markagailuarekin interferentziarik egin ez dezan, 15 cm-ko distantzia utzi behar da gubxienez telefono mugikorraren eta taupada-markagailuaren artean. Horretarako, taupada-markagailuaren kontrako aldeko belarrian erabili telefonia, eta ez eraman bularraldeko poltsikoren batean. Ez erabili telefonia audifonoetatik, kokleako inplanteetatik eta antzekoetatik gertu, ez dadin interferentziarik sortu gailu medikoekin.

- Errespetatu aire-segurtasuneko arauak, eta itzali telefonia hegazkinean, beharrezkoa denean.
- Ibilgailu bat gidatzen ari zarenean, erabili telefonia indarrean dauden trafikolegeak eta -arauak kontuan hartuta.
- Ekaitz elektrikoak denean, ez erabili telefonia kanpoan, tximistak ez jotzeko.
- Telefonia kargatzen ari baldin bada, ez erabili deiak egiteko.
- Ez erabili telefonia oso leku hezeetan; esate baterako, bainugeletan. Erabiliz gero, deskarga elektrikoak, lesioak edo suteak gerta daitezke, eta kalteak jasan ditzake kargagailuak.





## Segurtasun-adierazpena

Zure telefonoaren sistema eragilea eguneratzeko, erabili sistema eguneratzeko funtzioa, edo zoaz gure saltoki baimendu batera, mesedez. Softwarea eguneratzeko beste bideren bat erabiltzen baduzu, besteak beste, gailua kaltetu egin daiteke, datuak galdu ditzakezu eta segurtasun-arazoak izan ditzakezu.

## EBren arauak

### Irrati-ekipoen direktibarekiko adostasun-deklarazioa



Honen bidez, Xiaomi Communications Co Ltd-ek adierazten du GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE telefono mugikor honek, zeinak Bluetootha eta M1902FIG wifa baititu, betetzen dituela Irrati-ekipoen buruzko 2014/53/UE Direktibaren oinarriko baldintzak eta gainerako xedapenak.

EBren adostasun-deklarazioaren testu osoa duzu Interneteko helbide honetan: [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

## Irrati-maiztasunaren esposizioari buruzko informazioa (SAR)

Absortzio espezifikoaren tasako (SAR) mugak betetzen ditu gailu honek populazio orokorarentzat/esposizio ez-kontrolatuan (10 gramoko SAR lokalizatua bururako eta gorputz-entzerrerako; muga: 2,0 W/kg), zeinak hauetan zehazten baitira: 1999/519/EE gomendioan, ICNIRP jarraibideetan eta RED direktiban (2014/53/EB direktiba).

SAR balioak zehazteko proban, gailua gehieneko potentzia ziurtatuan igortzen jarri zen, probatutako maiztasun-banda guztietan.

Buruaren kontra edo gorputzetik oso gertu (5 mm-ra) egonda izango litzatekeen irrati-frekuentzien esposizioa simulatzen duten posizioetan jarri zen.

SAR balioak betetzeko, 5 mm-ko tartea utzi behar da gailuaren eta giza gorputzaren artean. Gailu hau gorputzetik gutxienez 5 mm-ra eraman behar da irrati-frekuentziekiko esposizioa behar den neurrikoa edo are txikiagoa izan dadin. Gailua gorputzetik hurbil eramateko, klip bat erabili behar da gerrikoan, edo, bestela, osagai metalikorik ez duen zorro bat, aukera ematen duena gailuaren eta gorputzaren artean gutxienez 5 mm-ko tartea uzteko. Irrati-frekuentziekiko esposizioaren betetze-maila ez zen probatu eta ziurtatu gorputzean eramaten diren eta metalen bat duten osagarriekin; beraz, saihestu egin behar da halakoak erabiltzea.

## Ziurtazeari buruzko informazioa (SAR handiagoa)

10 g-ko SAR-muga: 2,0 W/kg,

SAR-balioak: Burua: 1.107 W/kg, Gorputza: 1,392 W/kg (5 mm-ko tartea).


## Lege-informazioa

Gailu hau EBko estatu guztietan erabil daiteke. Kontsultatu gailua erabiliko duzun tokiko arauak, tokikoak nahiz estatukoak.





5150 - 5350 MHz-eko maiztasun-mailan, eraikinen barruan bakarrik erabil daiteke gailua, herrialde hauetan:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Hartzailea: 2. kategoria

Ziurtatu kargagailuak IEC60950-1 / EN60950-1-eko 2.5 klausulako eta IEC/EN 62368-1-eko 6.4.5 klausulako baldintzak betetzen dituela, eta tokiko eta estatuko araudiaren arabera probatu eta onartu dela.

## Maiztasun- eta potentzia-bandak

Telefono mugikor honek maiztasun-banda hauek ditu EBn, eta irrati-maiztasuneko potentzia maximoa.

GSM 900: 35 dBm

GSM 1800: 32 dBm

UMTS banda 1/8: 25 dBm

LTE banda 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm bluetootha: 20 dBm

Wifi, 2,4 GHz-eko banda: 20 dBm

Wifi, 5 GHz: 5150-5250 MHz: 20 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm,

5470-5725 MHz: 20 dBm, 5250-5350 MHz: 14 dBm

NFC: 13,56 Mhz < -19,19 dBuA/m en 10 m



## FCCren arauak

Gailu honek FCCren araudiaren 15. atala betetzen du. Erabili ahal izateko bi baldintza hauek bete behar ditu: (1) gailu honek ezin du interferentzia kaltegarriak eragin, eta (2) gailu honek jasotako interferentzia guztiak onartu behar ditu, baita nahi ez den funtzionamendua eragin dezaketen interferentziak ere.

Telefono mugikor hau probatu egin da, eta B motako gailu digitalen mugak betetzen ditu, FCCren araudiaren 15. atalari dagokionez.

Muga horien helburua da arazoizko babesa ematea etxeko instalazioetan kalteak eragin ditzaketen interferentzien aurrean.

Ekipo honek irrati-frekuentziako energia igortzen eta erabiltzen du eta erradia dezake, eta, jarraibideen arabera instalatzen eta erabiltzen ez bada, irrati bidezko komunikazioetan interferentzia kaltegarriak sor ditzakete.

Hala ere, instalazio zehatz batzuetan interferentziak sortuko ez diren bermerik ez dago. Ekipo honek interferentzia kaltegarriak sortzen baditu irratiazen edo telebistaren seinalea jasotzean (hori egiaztatzeko, ekipoa piztu eta itzali egin behar da), erabiltzaileari neurri hauetako bat edo batzuk erabiltzea gomendatzen diogu interferentzia horiek zuzentzeko:

- Aldatu antena hartzailearen orientazioa edo kokapena.
- Utzi tarte handiagoa ekipoaeren eta argailuaren artean.
- Ez konektatu ekipoa argailua konektatuta dagoen zirkuitu bereko korrante-har-tune batera.
- Eskatu laguntza irrati/telebista gaietan aditua den banatzaile edo teknikari bati.





## Irrati-maitasunaren esposizioari buruzko informazioa (SAR)

Gailu honek irrati-uhinekiko esposizioari buruzko lege-eskakizunak betetzen ditu. Irrati-maitasuneko (IM) energiarekiko emisio-mugak ez gainditzeko diseinatuta eta eginda dago gailu hau.

Haririk gabeko gailuen esposizio-arauak SAR (Absortzio Espezifikoaen Tasa, ingelesezko "Specific Absortion Rate") izeneko neurri-unitatea erabiltzen du. FCCren arauak gomendaturiko SAR muga 1,6 W/kg da. Gailu hau gorputzetik gertu erabiltzeari dagokionez, FCCk irrati-maitasunarekiko esposizioari buruz jarritako arauak betetzen ditu (gorputzetik 1,5 cm-ko gutxieneko tartearekin eta metalik gabeko osagarriekin erabiltzeari dagokionak). Irrati-frekuentziekiko esposizioaren betetze-maila ez zen probatu eta ziurtatu gorputzean eramaten diren eta metalen bat duten osagarriekin; beraz, saihestu egin behar da halakoak erabiltzea. Telefonoa gorputzaren kontra eramateko osagarriek gorputzetik 1,5 cm-ko tartea behar dute, gutxienez.

## FCCren oharra

Aldaketak egin badira eta adostasunaren alde erantzuleak espresuki onartu ez baditu, ekipoa erabiltzeko baimena gal dezake erabiltzaileak.

## Etiketa elektronikoa

Gailu honek ziurtagiriari buruzko informazioa ematen duen etiketa elektronikoa bat du.

Etiketa hori ikusteko, sakatu: Ajustes > Sobre el teléfono > Certificación, edo hautatu Ajustes, eta, ondoren, sakatu «Certificación» bilaketa-barran.

Modeloa: M1910F4G.

1910 zenbakiak adierazten du 2019ko urritik aurrera merkaturatuko dela produktua.

## Arduren deskargua

Erabiltzailearen eskuliburu hau Xiaomik edo haren tokiko filialak argitaratu du. Xiaomik beharrezkoak diren hobekuntzak eta aldaketak egin ditzake Erabiltzailearen eskuliburu honetan, edozein unetan eta aurrez jakinarazi gabe, arrazoi hauengatik: akats tipografikoak, informazioaren zehaztasunik eza edo programen eta/edo ekipoen hobekuntzak.

Baina aipatutako aldaketa horiek Erabiltzailearen eskuliburu honen hurrengo edizioetan erantsiko dira. Erreferentzia guztiak adibide gisa erabiltzeko dira; baliteke esku artean duzun telefonoaren berdin-berdinak ez izatea.

Honekin diseinatu da smartphone hau:  
Corning® Gorilla® Glass 5.

**CORNING**  
Gorilla® Glass

